

ДОГОВОР

Д – 01 – 17/ 06.12.2016 г.

Днес, г., в гр. София между:

АДМИНИСТРАЦИЯТА НА ПРЕЗИДЕНТА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, ЕИК 000698391, гр. София, бул. “Дондуков“ 2, представлявана от Росен Христов Кожухаров – главен секретар на президента, наричано по-долу за краткост „**Възложител**“, от една страна,

и

„**КА ЕЛ ОФИС**“ ООД със седалище и адрес на управление: 1797 София, бул. Андрей Ляпчев“ № 4, ет. 6, офис 3, ЕИК 200799937, представлявано от Латинка Мушева и Кремена Начева, чрез пълномощника им Вяра Борисова, наричано по – долу за краткост „**Изпълнител**”

като се има предвид проведената процедурата за възлагане на обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява с предмет „Отпечатване и книговезка обработка на Годишник на президентската институция за 2016 г. на български и на английски език ” и на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки и утвърден от Възложителя на 23.11.2016 г. Протокол на комисията за разглеждане, оценка и класиране на подадените в процедурата оферти, се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) Възложителят възлага, а **Изпълнителят** приема срещу възнаграждение да извърши художествено оформление, превод от български на английски език, редактиране, предпечатна подготовка, коректура, отпечатване и книговезка обработка на Годишник на президентската институция за 2016 г. на български и на английски език, съгласно клаузите на настоящия договор и условията за възлагане на обществената поръчка.

(2) Изданието Годишник на президентската институция за 2016 г., наричано по-нататък в договора „изданието“, е със следните характеристики: формат – 170 x 230 мм (обрязан); ориентировъчен обем на тялото – 430 страници с допустимо увеличение до 10 % без допълнително заплащане; хартия на тялото – 115 г/м² гланц; цветност на тялото – 4+4; корица – рециклиран картон 250 г/м², без оцветяване; изработка на корица: сухо преге и топъл печат; печат на корица: 2+0 – топъл печат (злато) и печат (по СМУК); скрепяване – с термолепене; тираж – 1000 бр. на български език и 200 бр. на английски език. Тиражът включва съответният брой екземпляри, които подлежат на депозиране съгласно Закона за задължително депозиране на печатни и други произведения (ЗЗДПДП).

(3) Услугата, предмет на договора ще се осъществи чрез изпълнение на следните дейности:

1. Художествено оформление, редактиране, предпечатна подготовка и коректура на изданието на български език;
2. Отпечатване и книговезка обработка на изданието на български език;

3. Превод, редактиране, предпечатна подготовка и коректура на изданието на английски език;

4. Отпечатване и книговезка обработка на изданието на английски език.

(4) Изпълнителят извършва услугите при условията на представените от него Предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 1) и Ценово предложение (Приложение № 2), неразделна част от настоящия договор.

II. ВЛИЗАНЕ В СИЛА И СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 2. (1) Настоящият договор влиза от датата на сключването му.

(2) Срокът за представяне на всички изходни материали за изданието на български език от страна на **Възложителя** е до 04.01.2017 г., а за изданието на английски език – не по-късно от 16.01.2017 г.

(3) Срокът за окончателното художествено оформление, редактиране, предпечатна подготовка и коректура на изданието на български език е 10 (десет) дни, считано от датата на представяне на последните изходни материали за изданието на български език от страна на **Възложителя**.

(4) Срокът за отпечатване и книговезка обработка на изданието на български език е 10 (десет) дни, считано от датата на подписване на протокола по чл. 11, ал. 4 за проекта на изданието на български език.

(5) В случай, че срокът по ал. 4 изтича след 20.01.2017 г., срокът за отпечатване и книговезка обработка на 300 (триста) броя от тиража на български език е до посочената дата.

(6) Срокът за окончателни превод, редактиране, предпечатна подготовка и коректура на изданието на английски език е 30 (тридесет) дни, считано от датата на представяне на последните изходни материали за изданието на английски език от страна на **Възложителя**.

(7) Срокът за отпечатване и книговезка обработка на изданието на английски език е 10 (десет) дни, считано от датата на подписване на протокола по чл. 11, ал. 4 за проекта на изданието на английски език.

(8) Възложителят има право да поиска временно спиране на сроковете за изпълнение на договора, когато това се налага във връзка със забавяне на свързани дейности.

III. ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. (1) Възнаграждението за услугата, предмет на настоящия договор, е в размер на 20 600,00 (двадесет хиляди и шестстотин) лева без ДДС или 24 720,00 (двадесет и четири хиляди седемстотин и двадесет) лева с ДДС.

(2) Възнаграждението за услугата по ал. 1 се формира въз основа на цените за извършване на отделните дейности по чл. 1, ал. 3, посочени в Ценовото предложение (Приложение № 2).

(3) Посочените в Ценовото предложение (Приложение № 2) цени без ДДС са крайни и включват всички разходи за изпълнение на поръчката, доставката им до мястото на изпълнение по чл. 5, както и всички данъци (освен ДДС), такси и други преки и непреки разходи, печалба, търговски отстъпки и други подобни и не могат да бъдат променяни за срока на действие на настоящия договор, освен при намаляване на договорените цени в интерес на **Възложителя**, съгласно чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

(4) В случай, че в срока на действие на договора нормативно определения размер на ставката на ДДС бъде променен, дължимият ДДС се начислява в съответствие с нормативно определения размер.

Чл. 4. (1) Дължимото възнаграждение се заплаща на части след представяне на фактура от **Изпълнителя** и при спазване условията и реда за извършване на плащането, съгласно Решение № 593 от 20.07.2016 г. на Министерски съвет (ако е приложимо), както следва:

1. Първо плащане - 25 % (двадесет и пет на сто) от стойността на договора – в срок до 14 (четирнадесет) дни от датата на влизане в сила на договора;
2. Второ плащане - 50 % (петдесет на сто) от стойността на договора – в срок до 7 (седем) дни след подписването на приемо-предавателен протокол за извършената доставка на целия тираж на изданието на български език;
3. Трето плащане - 25 % (двадесет и пет на сто) от стойността на договора – в срок до 7 (седем) дни след подписването на приемо-предавателен протокол за извършената доставка на целия тираж на изданието на английски език.

(2) Плащанията се извършват по банков път по следната банкова сметка на **Изпълнителя**:

IBAN:

BIC:

Банка:

(3) **Изпълнителят** е длъжен да уведомява писмено **Възложителя** за всички последващи промени на посочената сметка в срок от 3 (три) дни считано от момента на промяната. В случай, че **Изпълнителят** не уведоми **Възложителя** в този срок, се счита, че плащанията са надлежно извършени.

(4) Когато **Изпълнителят** е сключил договор/договори за подизпълнение и частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на **Изпълнителя** или на **Възложителя**, **Възложителят** заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя, въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез **Изпълнителя**, който е длъжен да го предостави на **Възложителя** в 15-дневен срок от получаването му. *(ако е приложимо)*

(5) Към искането по ал. 4, **Изпълнителят** предоставя на **Възложителя** становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(6) **Възложителят** има право да откаже плащане по ал. 4, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 5. (1) Мястото на изпълнение на доставките на изработените екземпляри от изданието е град София, бул. „Дондуков“ № 2, Администрация на президента на Република България.

(2) Мястото на изпълнение на доставките на изработените екземпляри от изданието, които подлежат на депозиране съгласно ЗЗДПДП, е град София, бул. „Васил Левски“ № 88, Национална библиотека „Св.св. Кирил и Методий“.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 6. Възложителят се задължава:

1. да определи свой/и упълномощен/и представител/и по договора за координация и контрол на изпълнение на договора, както и за оперативен контакт с **Изпълнителя**.

2. да оказва необходимото съдействие на **Изпълнителя** за изпълнение на договора, включително като осигури всички изходни материали, необходими данни и своите изисквания за изработване на изданието в сроковете по чл. 2, ал. 2.

3. да приеме от **Изпълнителя** доставените екземпляри от изданието, за което се съставя приемо-предавателен протокол.

4. да заплати на **Изпълнителя** дължимото възнаграждение по реда и при условията на настоящия договор.

Чл. 7. (1) Възложителят има право:

1. да осъществява контрол по изпълнението относно качество, количества, стадий на изпълнение и др. във всеки момент от изпълнението на договора, без с това да пречи на **Изпълнителя**.

2. да иска от **Изпълнителя** да извърши услугата в срок и без отклонения.

3. да иска промяна на техническите параметри на изданието до приключване на дейността по чл. 1, ал. 3, т. 1.

4. да предявява рекламации на доставените екземпляри от изданието след откриване на недостатъците в присъствието на представител на **Изпълнителя**.

5. когато **Изпълнителят** се е отклонил от изискванията към изданието в качествено отношение, да приеме изпълнението с недостатъците и да иска от **Изпълнителя** да заплати неустойката по чл. 14, ал. 2.

6. да откаже да приеме изпълнението изцяло и да не заплати възнаграждение на **Изпълнителя**, когато **Изпълнителят** се е отклонил от условията за изработване на изданието, докато последният не изпълни своите задължения съгласно договора и в случай, че **Възложителят** все още има интерес от изпълнението, както и да иска от **Изпълнителя** да заплати неустойката по чл. 14, ал. 2.

7. да откаже да приеме изпълнението изцяло и да не заплати възнаграждение на **Изпълнителя**, когато **Изпълнителят** се е отклонил от условията за изработване на изданието по начин, който прави изработените екземпляри от изданието негодни за тяхното предназначение, както и да иска от **Изпълнителя** да заплати неустойка по чл. 14, ал. 1.

(2) За установяване на отклоненията и недостатъците по ал. 1, т. 5, 6 и 7 се съставя констативен протокол, подписан от упълномощените лица на **Възложителя** и на **Изпълнителя**.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 8. (1) Изпълнителят се задължава:

1. да изработи изданието добросъвестно и на високо професионално ниво със свои сили, средства и материали и на свой риск, при стриктно спазване на указанията на **Възложителя** и съгласно условията и сроковете на настоящия договор.

2. да влага подходящи и качествени материали при изработване на изданието.

3. да осигури възможност на **Възложителя** да проверява изпълнението на дейностите по чл. 1, ал. 3.

4. да уведоми незабавно **Възложителя**, ако в хода на изпълнението установи, че изпълнението на услугата е невъзможно или ще доведе до недостатъци на изработеното издание и/или до негодност за предвиденото му предназначение.

5. да осигурява за своя сметка превоза на доставките на изработените екземпляри от изданието до мястото на изпълнение съгласно чл. 5.

6. да предаде изработените екземпляри от изданието на **Възложителя**, като до приемането им да полага грижата на добър търговец за запазването им.

7. да депозира в Националната библиотека „Св.св. Кирил и Методий“ от името и за сметка на **Възложителя** съответния брой екземпляри от изданието в сроковете, определени със ЗЗДПДП.

8. да предостави на **Възложителя** проекта и предпечатната подготовка на изданието на електронен носител след изпълнението на услугата.

9. да не ползва изходните материали, въз основа на които се изработва изданието, за друг клиент, дори когато има идентичност на поръчката по вид полиграфическа продукция.

10. да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 (три) дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на **Възложителя** в 3 (три) дневен срок (*в приложимите случаи*).

(2) Изпълнителят носи пълна отговорност за работата на своите работници и служители.

Чл. 9. Изпълнителят има право:

1. да иска от **Възложителя** необходимото съдействие за изпълнение на услугата.
2. да получи договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

VII. ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 10. (1) Приемането на изпълнението по този договор се удостоверява с приемо-предавателни протоколи, подписани в два екземпляра от упълномощени от **Възложителя** и **Изпълнителя** лица.

(2) Възложителят може да определи комисия от свои служители за приемане на изпълнението на отделни или на всички дейности по чл. 1, ал. 3.

Чл. 11. (1) Представителите на **Възложителя** разглеждат изготвения проект на изданието на съответния език (художествено оформление, редактиране, предпечатна подготовка и коректура, а за изданието на английски език – и превод) в срок до 2 (два) дни от получаването на проекта на български език, респ. в срок до 14 (четиринадесет) дни от получаването на проекта на английски език, като могат:

1. да одобрят и приемат без забележки проекта на изданието;
2. да върнат за корекции проекта на изданието, като дадат задължителни за **Изпълнителя** указания и срок за изпълнението им;

(2) В случаите по ал. 1, т. 2 **Изпълнителят** следва да коригира и предаде на **Възложителя** коригирания проект на изданието в указания срок.

(3) Представителите на **Възложителя** разглеждат коригирания проект на изданието в срок до 2 (два) дни от получаването на коригирания проект на български език, респ. в срок до 4 (четири) дни от получаването на коригирания проект на английски език, като могат:

1. да одобрят и приемат без забележки коригирания проект на изданието;

2. не приемат коригирания проект на изданието. В този случай представителите на **Възложителя** предлагат така представеното от **Изпълнителя** да бъде сметено като пълно неизпълнение или частично, лошо или забавено изпълнение на договора и да бъде начислена неустойката по чл. 14, ал. 1 или ал. 2.

(4) В случаите по ал. 1, т. 1 и ал. 3, т. 1 се подписва приемо-предавателен протокол за приемане изпълнението на съответната дейност.

Чл. 12. (1) За приемане на отпечатаните бройки от изданието в готов вид се подписват приемо-предавателни протоколи от лицата по чл. 10, като в последния протокол се отбелязва, че пълният тираж на изданието на съответния език е изработен.

(2) Преди приемането представителите на **Възложителя** преглеждат външния вид, количеството и качествените параметри на изработените екземпляри от изданието в присъствие на представител на **Изпълнителя**. Липси, външни повреди и несъответствия в качествените параметри не могат да бъдат противопоставяни на **Изпълнителя** след подписване на приемо-предавателния протокол.

(3) За депозираните съгласно ЗЗДПДП екземпляри **Изпълнителят** представя на **Възложителя** служебна бележка от Националната библиотека „Св.св. Кирил и Методий“, като това се отразява в съответния приемо-предавателен протокол.

(4) Собствеността върху доставените екземпляри от изданието преминава от **Изпълнителя** на **Възложителя** от момента на предаването на същите с протокола по ал. 1.

VIII. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 13. (1) **Изпълнителят** и **Възложителят** третираат като конфиденциална всяка информация, получена при и по повод изпълнението на настоящия договор.

(2) **Изпълнителят** няма право без предварителното писмено съгласие на **Възложителя** да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, освен в предвидените от закона случаи.

(3) Правилото по предходните алинеи не се прилага по отношение на задължителната информация, която **Възложителят** следва да представи на Агенцията по обществени поръчки съобразно реда, предвиден в ЗОП и Правилника за неговото прилагане.

IX. НЕУСТОЙКИ, САНКЦИИ И ОТГОВОРНОСТИ

Чл. 14. (1) При пълно неизпълнение на възложената услуга или на някоя от дейностите по чл. 1, ал. 3, **Изпълнителят** дължи на **Възложителя** неустойка в размер на 100% (сто на сто) от стойността на неизпълненото.

(2) При частично неизпълнение и/или лошо изпълнение на някоя от дейностите по чл. 1, ал. 3, **Изпълнителят** дължи на **Възложителя** неустойка в размер 20% (двадесет на сто) от стойността на неизпълненото или неточно изпълненото.

(3) При несвоевременно изпълнение на някоя от дейностите по чл. 1, ал. 3, **Изпълнителят** дължи на **Възложителя** неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет на сто) върху стойността на неизпълненото за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет на сто).

(4) В случай, че **Възложителят** прекрати договора по реда на чл. 19, ал. 1, т. 3 или го развали по реда на чл. 19, ал. 3 от настоящия договор, **Изпълнителят** дължи неустойка в размер на 10% (десет на сто) от стойността на възнаграждението по чл. 3, ал. 1.

(5) **Възложителят** има право да извърши прихващане от следващото дължимо на **Изпълнителя** плащане до размера на дължимите по предходните алинеи неустойки, а ако размерът на плащането е недостатъчен или ако няма такова – от сумата по представената гаранция за изпълнение, за което като **Изпълнителят** с настоящия договор дава изричното си съгласие за такова прихващане.

(6) Стойностите, посочени в предходните алинеи като база за изчисляване на дължимите неустойки, са без включен ДДС. *(приложимо за регистрирани по ЗДДС лица)*

Чл. 15. При забава в плащането на възнаграждението за услугата, **Възложителят** дължи неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет на сто) върху стойността на неплатеното за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет на сто).

Чл. 16. Дължимите неустойки, уговорени в настоящия раздел, не лишават страните от възможността да търсят обезщетение за вреди в по-голям размер по общия исков ред.

Х. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 18. (1) Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 412,00 (четиристотин и дванадесет) лева, равняващи се на 2 % (две на сто) от стойността на възнаграждението по чл. 3, ал. 1 без включен ДДС, тъй като **Изпълнителят** е вписан в Регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания и се представя от **Изпълнителя** на **Възложителя** преди подписване на договора.

(2) Гаранцията се предоставя под формата на банкова гаранция – безусловна и неотменяема банкова гаранция, издадена от българска или чуждестранна банка в полза на Администрацията на президента. Банковите гаранции, издадени от чуждестранни банки, следва да са авизирани чрез българска банка, потвърждаваща автентичността на съобщението *(приложимо при представяне на банкова гаранция)/* застрахователна полица за застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя *(приложимо при представяне на застрахователна полица)/* депозит на парична сума по банковата сметка на Администрацията на президента:

IBAN: BG80 BNBG 9661 3300 1909 01

BIC: BNBGBGSD

Банка: БНБ-ЦУ *(приложимо при представяне на депозит на парична сума)*

(3) При всяко обстоятелство, налагащо промяна на срока на договора, **Изпълнителят** се задължава да удължи срока на банковата гаранция *(приложимо при представяне на банкова гаранция)/* застрахователна полица *(приложимо при представяне на застрахователна полица)/* **Възложителят** не дължи лихви на **Изпълнителя** върху депозираната парична сума, представена като гаранция за изпълнение на договора, за времето, през което има право да я задържа. *(приложимо при представяне на депозит на парична сума)*

(4) Гаранцията по ал. 1 се освобождава от **Възложителя** в срок до 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора при изпълнение на всички задължения от страна на **Изпълнителя** по договора и уреждането на всички финансови претенции между страните.

(5) В случай че **Изпълнителят** е вписан в Регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания и ако по време на действие на настоящия договор бъде заличен от Регистъра, **Изпълнителят** е длъжен да довнесе разликата в размера на гаранцията за изпълнение на договора до 3 % (три на сто) от стойността на

договора в 3 (три) дневен срок от влизане в сила на заповедта за заличаване. (в приложимите случаи)

Чл. 18. (1) Възложителят има право да задържи гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд, до окончателното му решаване.

(2) Възложителят има право да усвои гаранцията до размера на начислените по настоящия договор неустойки, когато **Изпълнителят** не изпълни и/или изпълни частично задълженията си по този договор или забави тяхното изпълнение. При прекратяване на договора по чл. 19, ал. 1, т. 3 или разваляне по чл. 19, ал. 3 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои/задържи целия размер на гаранцията за изпълнение.

XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 19. (1) Настоящият договор се прекратява:

1. с изпълнението на всички задължения на страните по него;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. едностранно от **Възложителя** с писмено уведомление до **Изпълнителя**, когато **Изпълнителят** бъде обявен в неплатежоспособност или бъде открита процедура за обявяването му в несъстоятелност или ликвидация.

4. едностранно от **Възложителя** с писмено уведомление до **Изпълнителя**, ако в резултат на непредвидени обстоятелства по смисъла на § 2, т. 27 от Допълнителните разпоредби на ЗОП **Възложителят** не е в състояние да изпълни своите задължения, като изпълнените до момента на прекратяване на договора услуги се заплащат от **Възложителя** след установяване на размера им с подписване на двустранен протокол между страните.

(2) Прекратяването по ал. 1, т. 3 и 4 има действие от датата, следваща датата на получаване на предизвестие/ уведомлението.

(3) Възложителят има право едностранно да развали договора без предизвестие, когато установи, че **Изпълнителят** се отклонява съществено от уговореното, или че ще забави завършването на някоя от дейностите по чл. 1, ал. 3 с повече от 20 (двадесет) дни.

(4) При прекратяване на договора по ал. 1, т. 3 или разваляне по ал. 3 **Изпълнителят** се задължава да възстанови на **Възложителя** авансово платената сума, ведно със законната лихва върху нея от датата на заверяване на сметката на **Изпълнителя**, а **Възложителят** дължи на **Изпълнителя** възнаграждение за изпълнените до момента на прекратяването или развалянето на договора услуги, ако резултатът от тях може да бъде използван от **Възложителя**, което се установява с подписване на двустранен протокол между страните.

XII. ФОРСМАЖОРНИ СЪБИТИЯ

Чл. 20. (1) Страните по настоящия договор не носят отговорност за неизпълнение на задълженията си при настъпването на форсмажорно събитие. Срокът за изпълнение на задължението се продължава с периода, през който изпълнението е било спряно. Клаузата не засяга права или задължения на страните, които са възникнали и са били дължими преди настъпването на форсмажорното събитие.

(2) Страната, която е засегната от форсмажорното събитие, следва в максимално кратък срок след установяване на събитието, да уведоми другата страна, както и да представи доказателства (съответните документи, издадени от компетентния орган) за появата, естеството и размера на форсмажорното събитие и оценка на неговите вероятни

последници и продължителност. Засегнатата страна периодично предоставя последващи известия за начина, по който форсмажорното събитие спира изпълнението на задълженията ѝ, както и за степента на спиране.

(3) В случаите на възпрепятстване на **Ипълнителя** поради форсмажорно събитие да осъществява дейностите по настоящия договор, сроковете по договора спират да текат, като не може да се търси отговорност за неизпълнение или забава.

(4) Страните не носят отговорност една спрямо друга по отношение на вреди, претърпени като последица от форсмажорно събитие.

(5) През времето, когато изпълнението на задълженията на някоя от страните е възпрепятствано от форсмажорно събитие, за което е дадено известие в съответствие с клаузите на настоящия договор и до отпадане действието на форсмажорното събитие, страните предприемат всички необходими действия, за да избегнат или смекчат въздействието на форсмажорното събитие и доколкото е възможно, да продължат да изпълняват задълженията си по договора, които не са възпрепятствани от форсмажорното събитие.

(6) Изпълнението на задълженията се възобновява след отпадане на събитията, довели до спирането му .

Чл. 21. (1) Форсмажорното събитие (непреодолима сила) по смисъла на този договор е всяко непредвидимо и непредотвратимо събитие от извънреден характер и извън разумния контрол на страните, възникнало след сключване на договора, което прави изпълнението му невъзможно.

(2) Не е налице непреодолима сила, ако съответното събитие се е случило вследствие на неположена дължима грижа от страна по настоящия договор или при полагане на дължимата грижа това събитие може да бъде преодоляно.

ХІІІ. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 22. (1) **Възложителят** е носител на всички права върху изданието в съответствие със Закона за авторското право и сродните му права, включително има право да го използва, възпроизвежда, променя и други, както и да преотстъпва ползването му, по всеки възможен начин, на територията на Република България и извън нея, без ограничения по отношение на срока на ползване и без за това да дължи възнаграждение на **Ипълнителя** или да е необходимо неговото предварително съгласие или одобрение.

(2) **Ипълнителят** не носи отговорност за неуредени авторски права от страна на **Възложителя** с трети лица.

Чл. 23. **Ипълнителят** запазва изходните материали, послужили за изработка на поръчката, както и компютърната информация по поръчката – в четиригодишен срок от предаване на изработеното. След изтичане на този срок те подлежат на унищожаване след информиране на **Възложителя**.

Чл. 24. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранен констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Другата страна е длъжна да отговори в 3 (три) дневен срок след уведомяването.

Чл. 25. Настоящият договор може да бъде изменян само при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки с подписване на допълнително споразумение между страните.

Чл. 26. Всички спорове по този договор се уреждат чрез преговори между страните, а при липса на съгласие се отнасят за решаване пред компетентния съд на Република България.

Чл. 27. За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство на Република България.

Настоящият договор се изготви и подписа в три еднообразни екземпляра – два за **Възложителя** и един за **Изпълнителя**.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

Приложение № 1: Предложение за изпълнение на поръчката на **Изпълнителя**;

Приложение № 2: Ценово предложение на **Изпълнителя**.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

/П/*

/П/*

Росен Кожухаров
Главен секретар на президента
на Република България

Вяра Борисова

/П/*

Мария Михайлова
Началник на отдел „Финанси“

*Заличен на основание чл. 2 от ЗЗЛД

